



Palabras de Sergia Galván en nombre de la Red de Mujeres Afrolatinoamericanas, Afrocaribeñas y de la Diáspora en el homenaje a las mujeres haitianas que murieron en el terremoto.

Recordando a Ann Marie Coriolan, Miriam Merlet y Magali Marcelin - 8 de marzo 2010, Haití

Miriam, Magali y Ann Marie, sé que están aquí, están aquí las tres. Sé que están aquí rindiendo honor a sus ancestas, a nuestras ancestas. Sé que están aquí resistiendo, sacando fuerza del fondo de los mares. Están aquí como las Amazonas, encendiendo la tierra para que fertilice el fuego. Están aquí, porque saben que es mucho dolor.

Están aquí porque saben que las lágrimas están inundando nuestros corazones. Están aquí porque quieren encender sus velas, porque quieren levantar fuerza, energía y poder junto a nosotras.

Sé que están enojadas por las mujeres que aún yacen debajo de los escombros. Sé que están enojadas, porque sus vidas y las de miles de mujeres se las quieren cobrar solo a la naturaleza, pero ustedes saben que hay responsabilidad comprometida del modelo de desarrollo que genera pobreza, desigualdad y exclusión social.

Sé que están furiosas, porque su país, que tuvo la gigantesca fuerza de ser el primero en abolir la esclavitud, hoy pretenden reesclavizarlo, bajo el argumento de la inviabilidad y de un supuesto estado fallido. Pero, sé que también están aquí, para darnos fuerzas, para mostrarnos caminos, para reciclarnos con su sabiduría, para ayudar a dibujar el Haití posible, el Haití por el que siempre lucharon.

Ann Marie, tus palabras seguirán vociferando para que ninguna mujer haitiana tenga que tocar la puerta de un cementerio a causa de un embarazo. Magali, la luminosidad de tus pensamientos y de tu rostro, se convertirán en Amazona para que ninguna mujer haitiana pase sus trece lunas, trasnochada por la marca de la violencia.

Ann Marie, el coraje de tu voz, será la garganta, para que las mujeres haitianas dejen de mendigar el espacio político, que el patriarcado usurpa, en cada territorio de poder. Magali, tu intolerancia a la violación de los derechos de las mujeres, será el océano que navegarán las haitianas contra vientos y mareas.

Miriam, la pasión de tus ideas, será el torrente que encenderá fuegos en el corazón de cada mujer haitiana para dejar de ser tablas y cifras de los mapas de pobreza. Ann Marie, la ternura de tu sonrisa, será la fuerza para que las mujeres haitianas se levanten de los escombros del patriarcado. Miriam, la fuerza de tu mirada, será el torrente que lavará las inmundicias del patriarcado transformada en desigualdad y discriminación contra las mujeres haitianas.

Ann Marie, Magaly Miriam, su fuerza transgresora, será la fuerza de todas nosotras, será la fuerza que reconstruirá esta libertaria nación. Con ustedes siempre.

8 DE MARZO - DIA INTERNACIONAL DE LAS MUJERES
AÑO 2010 - AÑO INTERAMERICANO DE LA MUJER

Hay varios motivos para conmemorar,
Varios cosas para recordar
Muchas mujeres que ya no están
Muchas vidas que cuidar.
La de mi Madre, mis Hermanas, mis Sobrinas,
Mis Tías, mis Compañeras, mis AMIGAS.

Mucho hemos avanzado y en el camino muchas mujeres se han quedado. Este año las Mujeres Afrodescendientes de América Latina, Centro América, Cono Sur, Norte América y el Caribe dedicamos el 8 de marzo nuestro homenaje a las compañeras Miriam Merlet, Magali Marcelin y de manera especial a la compañera Ann Marie Coriolan, activista del movimiento de Mujeres de Haití, fundadora de la Red MAAD y del Movimiento Feminista de las Américas.



... Era la pena en el aire y el llanto de la muchedumbre que moría
Era el dolor y los gritos, el silencio de la muerte que llega de momento,
El asombro del instante y la eternidad de la espera de quien queda con vida ante tanta muerte.

Ese apretón en el pecho que sentía hace unos días, como presagio,
era sin duda estas lágrimas que ya no corren espantadas del espanto.

Era la voz de la amiga que se iba apagando aferrada a una ayuda que no llegó,
era la risa de la amiga que ya no oír, era la ciudad que ya no existía y la pobreza que sobrevive a todo La muerte y la vida se parecen al ir y venir del mar. Tiremos al mar flores para que nos devuelva paz..... (Ana Irma Lassen Rivera-Puerto Rico).

Día Internacional de la Mujer en Haití

María Suárez Toro, RIF

Es la víspera del 8 de marzo del 2010, centenario del Día Internacional de la Mujer. El inmenso promontorio de escombros en el destruido Ministerio de la Condición de la Mujer y sus Derechos ha sido totalmente limpiado para abrir paso a la instalación de una carpa inmensa que alberga a las más de mil activistas que esperan el inicio de un acto en homenaje a las mujeres, especialmente a las que perdieron sus vidas en el terremoto del 12 de enero hace casi dos meses.

Un monumento a ellas será develado este día por la Ministra Marjorie Michel en un acto que busca conmemorar la fecha a la vez que pretende levantar nuevamente un ministerio que ha perdido una Directora General Myrna Narcisse Theodore y dos colaboradoras Mitnnel Azor y Jean Yxon Andre, cuyos nombres aparecen en el monumento.

Perdieron invaluable asesoras que no aparecen en él. Myriam Merlet, Anna Marie Coriolán, Magalie Marcelin y miles de activistas víctimas que yacen en cementerios, en fosas comunes, en las cercanías de los lugares donde murieron o donde nacieron o donde vivieron y, sobre todo, permanecen en la memoria y el dolor de todas las presentes.

Todas están en los corazones del público. Son Gina Porcena, Myriam Merlet, Magalie Marcelin, Ann Marie Coriolán, Mireille Annglade, Cléante Lydia Fernande Olga, Nadine Doucet Sassine, Valéry Tardieu Desmangles, Chantal Joachim, Marie Michelle Gaspar, , Alice Solange Therese Fernande y Madeleine Yvonne Jeanne Suzanne y tantas otras. En el fondo de la tarima improvisada los nombres se mecen con el la brisa de invierno que azota lenta y suavemente las mantas con sus biografías de lucha por los derechos de las mujeres.

La actividad oficial se convirtió en solo acto artístico que abrió las historias, las heridas y los dolores de las presentes para comenzar un duelo que poco a poco se fue convirtiendo en determinación de lucha. Una cantante - Mimenrose Beaubrun - lo expresó por todas cuando, bajándose de la tarima después de cantar dos canciones, agarró dos pedazos de piedra de los escombros que permanecían en el suelo y les sacó música. El sonido seco y sincopado de los pedazos de piedra inerte le reclamaron vida la muerte. Ellas viven y vivirán en nuestras luchas, nuestra memoria histórica y los conocimientos y afectos que nos legaron.

El propio 8 de marzo la cita fue la Calle Pacot frente al local de la Coordinadora Nacional de Mujeres de Haití (CONAP) al norte de la ciudad. Un homenaje a las vidas de las tres feministas que forman parte del grupo de fundadoras del feminismo haitiano en sus gestas

marcadas por “el amor por la justicia, el amor por la igualdad, el amor por el amor mismo” como dijo Maile, hija de Magalie Marcelin en el acto.

La calle entera está cubierta por 8 inmensos toldos que dejan entrar una tenue luz azul que alumbra la tarima ritual que aloja tres mesitas con las fotos de Magalie, Myrian y Ann Marie, ramos de flores en cada una y muchas candelas. Hay mantas y las más de 600 mujeres usan camisetas blancas en duelo y homenaje. Una a una, las mujeres de las organizaciones de la CONAP, familiares de las víctimas del terremoto y amistades de las homenajeadas circularon por la tarima con candelas encendidas y palabras de duelo y reconocimiento.

Hay muchos hombres y muchos periodistas. Las familias de las feministas que han fallecido están presentes y en primera fila. Hay ex ministras, dirigentes de la municipalidad de la ciudad, funcionarias de organismos internacionales de la Organización de Estados Americanos (OEA) y la Organización de Naciones Unidas (ONU), entre otros. Circulan los periódicos *Fanm Ayiti* de ENFOFANM y *Quehaceres* de CIPAF dedicados ambos al homenaje. Radio Internacional Feminista transmitió en vivo los actos de conmemoración.

Hay representantes de organizaciones de mujeres de Martinique, de República Dominicana que han desafiado fronteras en tres guaguas que viajaron toda la noche desde el vecino país, de Puerto Rico por aire y por tierra, de Costa Rica, de Canadá, de Chile, de la Marcha Mundial de Mujeres, entre otras. Traen mensajes que hablan de que hay que hacer una solidaridad sostenida en un contexto dónde la pobreza es la gran calamidad que se junta con el terremoto y en la que las mujeres llevan la peor parte. Muchas otras en casi todos los países de la región desarrollan actos paralelos hoy para homenajear y hacer duelo con las haitianas.

“Se que están aquí... rindiendo honor a nuestras ancestras. Se que están aquí resistiendo, sacando fuerzas de los fondos de los mares. Están aquí como las Amazonas, encendiendo la tierra para que fertilice el fuego. Están aquí porque saben que es mucho dolor... porque saben que las lágrimas están inundando nuestros corazones...” dijo Sergia Galván, añadiendo que están enojadas por las mujeres que todavía están bajo los escombros, porque hay quienes las miles de vidas se las quieren cobrar solamente pero sabemos que hay responsabilidad comprometida el modelo de desarrollo, de la desigualdad, de la pobreza y las inequidades. Están furiosas porque su país, que tuvo la gigantesca fuerza de abolir la esclavitud, hoy pretenden esclavizarlo bajo la excusa de la inviabilidad y del supuesto estado fallido. Pero están aquí también para darnos fuerza, para abrirnos

camino, para reciclarnos con su sabiduría, para el Haití posible por el que siempre lucharon...”

En la noche, mientras unas viajaron de vuelta a sus países y otras descansaron de una intensa jornada de preparación, en el Campamento de Radio Internacional Feminista y de Comunicaciones de Solidaridad Feminista Haití se presentaron películas en francés “al aire libre” para las niñas y mujeres en sus días, acompañados por los niños y los compañeros. “Kirikú y la bruja”, película africana basada en una historia transmitida oralmente por generaciones, en la que Karaba la bruja ha hecho una maldición que ha secado los ríos, los hombres del poblado están siendo hechizados y han sido secuestrados o desaparecido misteriosamente. Kirikú sube a la montaña de la bruja y descubre misterios sobre ella. Una película para adultas y adultos “El Camino” fue también presentada esa noche para un público íntimo de activistas de derechos humanos, feministas, ex ministros,

académicas y líderes de campamentos en la zona de Peggy Ville.

Ishtar Yasin, cineasta costarricense que dirigió la película presentada, no sólo organizó las actividades cinematográficas en el campamento, sino que filmó las actividades del día para producir con RIF un video del 8 de marzo en Haití.

Esta noche bajo el cielo estrellado que se vislumbra desde las carpas en los campamentos, Magali, Miriam, Ann Marie y las demás, estarán velando el sueño de todas las mujeres de Haití que claman por comida, por un lugar digno en la mitigación y la reconstrucción donde Haití se refunde sobre bases de igualdad y justicia para todos y todas, y el fin a la violencia y la carencia de fuentes de trabajo, salud y educación para ellas y todos.



8 de Marzo. Día Internacional de la Mujer:
En Chile, Haití y todas las regiones, las mujeres defienden su derecho a vivir en paz y dignamente

La **Red de Salud de las Mujeres Latinoamericanas y del Caribe, RSMLAC**, se une a las conmemoraciones que se llevan a cabo para recordar el centenario del Día Internacional de la Mujer. Esta fecha simboliza las innumerables luchas que ha impulsado el movimiento de mujeres y feminista para derribar las barreras que han impedido que gocen de su ciudadanía plena

El derecho a voto, el acceso a un trabajo digno, la participación social y política, el control y autonomía sobre su propio cuerpo, el acceso a la educación, la salud, la seguridad social, son solo algunas de sus muchas demandas que permanecen sin respuestas, en algunos contextos más que en otros. Esto implica que una parte significativa de la población mundial sigue siendo discriminada y excluida por un sistema que distribuye desigualmente el acceso al poder y a los beneficios del desarrollo.

Por otra parte, hay hechos recientes en nuestra región de América Latina y el Caribe que ponen de manifiesto la vulnerabilidad de las mujeres frente a ciertas circunstancias que las afectan diferencialmente por su condición de género. Uno de ellos ha sido el golpe de Estado en Honduras que implicó una ruptura violenta de la institucionalidad, y alrededor del cual las mujeres feministas se han mantenido “en resistencia”, pese al riesgo permanente de sus propias vidas. Otro fenómeno es la permanencia e incluso recrudecimiento de los ataques fundamentalistas contra el derecho de las mujeres a la autodeterminación sobre sus cuerpos, sexualidad y reproducción, los que han ocurrido prácticamente en todos los países y que amenazan la vigencia del Estado laico.

Más recientemente, en el terremoto en Haití, uno de los países más empobrecidos del mundo, y en el cual murieron miles de personas, las mujeres fueron duramente golpeadas por la crisis, por el hambre, la destrucción de sus casas y espacios de trabajo, además de experimentar ataques y violencia sexual. Finalmente, el terremoto y tsunami en Chile, cuyos efectos todavía no se logran dimensionar, impondrá una enorme carga sobre las mujeres, quienes asumirán la titánica tarea de reconstruir los espacios familiares y comunitarios, aun sin contar con los medios para ello.

Lo ocurrido en Haití y Chile sin duda demuestra la necesidad de que en situaciones de emergencia, sea por conflictos bélicos o sociales, o por catástrofes naturales como las ya señaladas, las mujeres reciban especial atención, y se les entreguen todos los soportes materiales, humanos y técnicos para garantizar su recuperación y para fortalecer su rol de liderazgo.

Este rol lo ha entendido Naciones Unidas, al aprobar por parte del Consejo de Seguridad, la Resolución 1325 del año 2000, que reconoce el papel fundamental de las mujeres en la mantención y construcción de la paz. Además, existe la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, la que ha tenido un rol de seguimiento de la crisis de Haití, en especial en lo relativo a las mujeres. De la misma forma, las agencias de la ONU como el Fondo de Población han tenido en cuenta las necesidades en salud, y específicamente en salud reproductiva que se acrecientan en estos contextos, por ejemplo, con mayor riesgo de muertes maternas, embarazos no deseados, violencia sexual, ausencia de suministros de salud reproductiva, abortos inseguros, etc. Y en términos de salud integral, hay que considerar el subsecuente aumento en la carga del trabajo productivo y reproductivo de las mujeres, el impacto en su salud mental y emocional, etc. Todo esto ha sido tomado en cuenta también por las organizaciones de mujeres, que han desplegado sus esfuerzos para apoyar a las mujeres en sus comunidades, para darles contención y soporte. Las instituciones gubernamentales, sin embargo, no tienen aún el suficiente cuidado de incluir las consideraciones de género en la atención de este tipo de crisis humanitarias.

Por todo esto, y como símbolo de la resistencia y valentía de las mujeres en la lucha por sus derechos, la RSMLAC homenajea este año a las compañeras haitianas, en especial a las líderes feministas muertas en el terremoto: Miriam Merlet, Magaly Marcelin y Anne Marie Coriolan, y a las mujeres chilenas todas, que hoy se esfuerzan por emerger de la precariedad de las comunidades afectadas.

Asimismo, tomando en cuenta que su oficina de Coordinación está en Santiago de Chile desde 1984, agradece profundamente las múltiples llamadas, mensajes y palabras de apoyo de parte de su membresía. Quienes laboran en esta Oficina se encuentran bien y sin daños en sus hogares, y han iniciado un contacto con las organizaciones afiliadas que residen en la zona afectada para ofrecerles apoyo y solidaridad feminista.

La RSMLAC se adhiere a la Declaración de las feministas chilenas para este 8 de Marzo, titulada: Avanzar sin transar, todos nuestros derechos ¡AHORA y SIEMPRE!, la que defiende el derecho de las mujeres y de la población en general a vivir en paz, con bienestar y dignamente, y que exige que se entregue el soporte, ayuda y recursos necesarios para sobreponerse a esta tragedia. Y continuará participando en las acciones regionales de apoyo a las mujeres haitianas, coordinadas por el Campamento Feminista de Solidaridad, el que fue instalado desde los primeros días después del terremoto y que hoy permanece en funciones por vía virtual.





Volumen 1, Edición 7
Marzo 2010

**Celebrando 100 años del 8 de Marzo:
DIA INTERNACIONAL DE LA MUJER**

El Día Internacional de la Mujer fue propuesto por primera vez por Clara Zetkin, una representante de la Conferencia de Mujeres Socialistas, celebrada en Copenhague en 1910. Clara Zetkin hizo este llamado a las mujeres para unir su lucha por la igualdad de derechos con la lucha para preservar la paz mundial.

Nuestras boletina virtual "La Petatera" en su intención de entretener, nutrir y dar a conocer los diferentes hilos que forman parte del Observatorio de la Transgresión Feminista: 1) escuelas de formación feminista, 2) sistematización y documentación, 3) apoyo de acciones de resistencia y transgresión; Desea convertirse en un vehículo de información, seguimiento y acompañamiento para las diferentes manifestaciones transgresoras que las feministas van tejiendo en América Latina y el Caribe. Además, anuncia, denuncia, demanda y visibiliza las posibles articulaciones que surgen entre nosotras, las feministas. Es por eso que esta edición está dedicada a las mujeres Haitianas y a las voces feministas que acompañan ésta y otras luchas relevantes para la construcción de nuestra historia.

Editorial

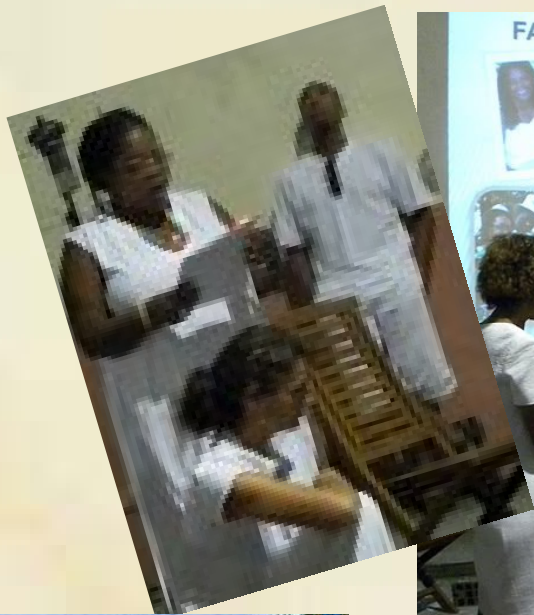
Roxana Arroyo Vargas

Un gran movimiento sísmico irrumpió y azotó Haití y aquella realidad invisibilizada para muchos se hizo visible para el mundo. La nación más pobre del continente quedó devastada (es la primera en índices de pobreza y de desarrollo humano). Paradójicamente, ese pueblo fue capaz de sacar a Napoleón en una revuelta de esclavos y esclavos en 1804, pero no solo eso, fue el primero en convertirse en República y segundo en adquirir su independencia.

Si bien es cierto Haití tiene su propia historia, sus propios rostros, biografías, construcciones sociales, en algunos aspectos no es una realidad única, exclusiva, sino que también es espejo de múltiples realidades que no podemos olvidar.

¿Espejo en qué? El impacto y las consecuencias de este desastre no se pueden entender si observamos exclusivamente el sísmo. Por el contrario, coadyuvaban muchos otros factores que son consecuencia de las relaciones sociales y, sobre todo, de los abusos de poder. La pobreza, que es el resultado de la desigual distribución de la riqueza, es un detonante, pero no solo hay factores de orden económico, sino otros de otra naturaleza (por ejemplo, la discriminación contra las mujeres, que viene a agudizar las consecuencias del terremoto). No es de extrañar que de la suma de estos múltiples factores, los más afectados sean siempre los más pobres y, por supuesto, entre estos, las mujeres y la niñez, que por encontrarse en situaciones de exclusión y discriminación social, van a sufrir de manera diferenciada y dramática el impacto del terremoto...

¡TODAS Y TODOS SOMOS HAITÍ!



Desde Brasil Télia Negrão, secretaria ejecutiva de la Red Feminista de Salud del Brasil, señaló que, la idea del homenaje no sólo fue, para recordar las luchas y conquistas de las haitianas, sino también fortalecer al grupo de mujeres que vive en el país e incentivar la continuidad de las acciones realizadas por las activistas.

Las tres líderes trabajaron para construir un país mejor y más justo para las mujeres haitianas. Creación de organizaciones de casas del albergue para proteger a las niñas y mujeres de la violencia doméstica y del tráfico, lucha por la reforma judicial para transformar la violencia sexual en violación de los derechos de las mujeres, y formación de un centro de documentación y de un archivo histórico

fueron sólo algunas de las acciones que ellas realizaron. Según la secretaria ejecutiva de la Red Feminista de Salud, las tres líderes haitianas fueron homenajeadas en Brasil. Curitiba, Salvador, Río de Janeiro, San Pablo y Porto Alegre.

Para Télia, las mujeres en Haití y en Brasil luchan por demandas parecidas. De acuerdo con ella, mientras que las haitianas utilizarán este 8 de marzo para reafirmar su participación en la reconstrucción del país, las brasileñas lucharán por más espacios en los programas electorales, por más poder y autonomía, y por la aprobación integral del Programa Nacional de Derechos Humanos. Fuente: www.aporrea.org/actualidad/ni52294.html

En otros lugares del mundo

Cientos de organizaciones de mujeres han realizado actividades para el 8 de marzo en Chile, Argentina, Honduras, Puerto Rico, Brasil, Canadá, entre otros. El Campamento Feminista de Solidaridad Internacional también ha solicitado una declaración por parte de la Iniciativa de Mujeres del Premio Nobel.

La iniciativa para conmemorar el 8 de marzo honrando a las feministas haitianas surgió de una reunión de mujeres haitianas realizada el 24 de enero pasado en Puerto Príncipe, que fue después adoptada en una reunión de América Latina y el Caribe del Campamento Feminista de Solidaridad Internacional "Myriam Merlet, Magalie Marcelin y Anne Marie Coriolan," realizada en República Dominicana del 26-27 de enero.

Catherine Flon es reconocida en Haití como una de las heroínas de la lucha para acabar con la esclavitud, ya que cosió la primera bandera de Haití el 18 de mayo de 1803, en el último día de la sesión del congreso colonial en la que líderes de la revolución en esa sesión "solemnemente hicieron un juramento de libertad o muerte ante la bandera que después lideró a esclavas y esclavos a la victoria y la libertad." Este juramento se conoce históricamente como El Juramento de los Ancestros. Esta es la fuente de la foto adjunta: <http://www.marxismo.info/images/stories/haiti.png>

Campamentos Para las Mujeres Damnificadas en Haití / Fuente: www.ponfinalaviolencia.org



Océanos de Feminismo para la Reconstrucción en Haití

Una de las propuestas autónomas que comparto profundamente es la que establece que el feminismo es pensar lo no pensado (Ximena Bedregal). Con lo cual se postula urgente la búsqueda de construcción de pensamiento acorde a la complejidad e interconexión de los hechos en el mundo todo, y no en fragmentos. La renuncia a pensar en temas y agendas, si no en la integridad de la vida y sus ciclos manifestados en múltiples ámbitos y de maneras simultáneas.

Haití, para muchas de nosotras las que habitamos hoy el territorio llamado Honduras, es una hermana cercana. Como en su tierra, vivimos y sufrimos desde hace muchos siglos la ocupación extranjera y el consiguiente despojo de recursos que fueron abundantes, aunque siempre limitados para sus propios habitantes. El golpe de estado en Honduras, ahora en proceso de asentamiento mediante los hipócritas mecanismos de la diplomacia internacional y la violencia institucional y para-institucional sistemática contra la oposición nombrada en Resistencia, fue apoyado en buena medida por los sectores transnacionales y nacionales que requieren los servicios expeditos de un sistema que les favorezca, en cuanto puedan "legalmente" saquear los recursos de agua, minas y tierras del cada vez más empobrecido país hondureño

Tanto en Honduras como en Haití se atestigua históricamente la actuación de las fuerzas de ocupación por control de territorio y riqueza en los mecanismos necesarios para garantizar dicho control y su usufructo a manos de gobiernos y sectores privilegiados, que no son los de su propia gente.

Hondureñas por Haití es un grupo internacionalista de feministas de diversa nacionalidad que se propone acompañar con modestia la reconstrucción de ese pueblo en la dinámica de la solidaridad. Nombrarnos de esa manera es una provocación, pues entendemos el poco sentido que para las mujeres tienen estas estructuras de nación tan agradables para el patriarcado y sus códigos. Y es una necesidad, para seguir repitiendo los nombres de dos países concretos sobre los que se ha descargado una gran cantidad de intereses rapaces, egoístas, enemigos de la vida colectiva. Dos territorios que han movilizad, acompañados, de igual manera sus fuerzas de resistencia, solidaridad y convicciones para enfrentar el patriarcado neoliberal que intenta imponerse a golpes y balas.

Un núcleo de voluntades y habilidades pretendemos organizarnos para acompañar el llamado de solidaridad entre las mujeres y honrar la memoria de feministas como Myriam Merlet, Anne Marie Coriolan y Magalie Marcelin y miles de mujeres más que murieron en la tragedia haitiana...

Plataforma de la Marcha Mundial de Mujeres- Euskal Herria (País-Vasco)



La Ex presidenta Michelle Bachelet expresó en Puerto Príncipe su firme compromiso de llevar al mundo la voz de las mujeres y los niños de Haití, dos colectivos cuya vulnerabilidad se ha agravado tras el terremoto del pasado 12 de enero, que causó la muerte de 217.000 personas.

"Pueden contar conmigo. Trabajaré siempre por las mujeres de Haití", dijo Bachelet durante una reunión con organizaciones de mujeres, cuyas representantes le explicaron algunas de sus necesidades: viviendas dignas, educación y prevención ante desastres y mayor capacidad económica, pues el 47 por ciento de ellas son cabeza de familia.

Bachelet, recientemente designada portavoz del Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) en Haití, aseguró que asume este compromiso "no sólo como presidenta, sino como Ex presidenta".

CONCIERTO COLEGIOS POR HAITÍ

- **Un concierto a favor de las víctimas del terremoto en Haití**

Las Naciones Unidas en Colombia, el Teatro Metropól, Caracol Social y los 40 Principales realizarán el 19 de marzo en Bogotá el concierto COLEGIOS POR HAITÍ con el fin de apoyar la atención de las víctimas del terremoto. Los recursos obtenidos serán destinados al llamado global realizado por el secretario general de la ONU Ban ki-moon. El concierto cuenta además con el apoyo del programa "Cool S Cool" de City TV, Smart Travel, Pizza 1969 Gourmet, Aparcar y Backline Corporation.

Oración Laica Feminista

A las mujeres haitianas que ya no están, amigas,
hermanas, madres, compañeras, amantes
Con la esperanza de que nuestro recuerdo y
nuestros pensamientos las acompañen en su
tránsito a esa naturaleza que respetaron,
cuidaron y amaron, y en cuyo abrazo se han
marchado

Que sus savias se unan a la tierra para que lo
nuevo vuelva a surgir

A las mujeres haitianas que continúan allá,
buscando y enterrando a sus muertos y muertas, a
sus hijos e hijas, a sus compañeros y compañeras,
a sus amores, a sus madres y padres, a sus
hermanos y hermanas,

Que nuestra solidaridad las apoye, para que
puedan recuperar la armonía y el equilibrio en sus
vidas

Que nuestras energías, unidas, lleguen hasta
ellas para que las fortalezcan en la difícil tarea
de hacer que su **tierra**, sus cuerpos y sus
corazones, cierren sus heridas y renazcan

Que nuestras palabras de coraje las ayuden a
superar la angustia por el futuro de su país y se
sientan acompañadas por sus compañeras
feministas de todo el mundo

A las compañeras que están al frente de los
campamentos de solidaridad, en República
Dominicana, en la frontera y en las ciudades de
Haití,

Que nuestra admiración y apoyo las apunten,
para que no decaigan en su labor de soporte a las
mujeres haitianas,

y las ayuden así a dar continuidad a sus
organizaciones, recuperar sus archivos y sus
memorias, y mirar el horizonte para decidir sus
caminos, sin que nadie más decida por ellas
Y a todas ellas les decimos:

Que pueden contar con nuestro compromiso
solidario de apoyo a sus reivindicaciones
Que en Paraguay existen mentes, sentidos y voces
que las están acompañando

Y que estamos seguras de que Haití renacerá, de la
mano de hermanas que pertenecen a esa
constelación universal de mujeres que luchan,
pelean, caen y vuelven a levantarse,
para seguir construyendo
Que así sea



En HAITÍ

LAS MUJERES LUCHAN POR SUS DERECHOS EN EL PROCESO DE RECUPERACIÓN

(Nueva York, marzo 11) El sismo devastador del 12 de enero afectó fuertemente al movimiento de mujeres haitianas con la muerte de muchas de las activistas principales. Antes del sismo, activistas como Anne-Marie Coriolan, Myriam Merlais y Magalie Marcelin trabajaban para reformar el sistema judicial y para crear una infraestructura de protección de las mujeres y de las niñas ante la violencia. Esa misma tarea se necesita ahora, ya que la violencia contra las mujeres aumenta cuando los países atraviesan una crisis.

El PNUD habló con una de las dos ministras que tiene Haití (los otros 16 ministros son hombres) para evaluar cómo la pérdida de esas activistas afectará la lucha por los derechos de la mujer. Marjory Michel, Ministra de los Asuntos de la Mujer, habló de los desafíos a los que se enfrentan las mujeres en un nuevo país que se está construyendo, un país en el cual la mujer está a cargo de aproximadamente la mitad de las familias.

Michel también destacó la importancia de involucrar a las mujeres en la reconstrucción del país, no como recipientes pasivas de la ayuda sino como partes primordiales del proceso. “Los programas como [Dinero por Trabajo del PNUD](#) son importantes porque aseguran la participación de las mujeres, les dan trabajo permitiendo así a muchas cabezas de familia tener los ingresos necesarios para mantener a los suyos”, dijo Michel.

Alrededor del 40 por ciento de los trabajadores contratados por el programa Dinero por Trabajo son mujeres. Esta iniciativa ayuda a dar un impulso a la economía local, dando trabajo a corto plazo a los haitianos limpiando escombros y rehabilitando las infraestructuras sociales esenciales, como la reparación de las calles y de la red eléctrica.

Poco adelanto en los indicadores sociales

De 10 millones de habitantes que tiene el país, 52 por ciento son mujeres, 42 por ciento de las cuales tienen menos de 15 años. El trabajo infantil es un problema serio. Según la [Comisión Interamericana para los Derechos Humanos](#), el 100 por ciento de las niñas haitianas de entre 5 y 9 años trabaja en el mercado informal. Casi la mitad de los niños del país no van a la escuela, y casi el 60 por ciento de las mujeres no sabe leer ni escribir.

El casamiento temprano es también común. En Haití, la edad mínima establecida por la ley para casarse es de 15 años para las mujeres y 18 para los hombres. Haití tiene igualmente el promedio más alto de fertilidad en la región (4,8 niños por mujer entre los 15 y los 49 años) y tiene además el promedio más alto de mortalidad materna en la región (670 muertes cada 100.000 nacimientos).

Violencia contra la mujer

Haití tiene el promedio más alto de violencia de género de la región, y uno de los más altos del mundo. El Banco Mundial estima que el 70 por ciento de las haitianas ha sufrido algún tipo de violencia, sea doméstica o pública. Estas cifras han aumentado en los últimos años según la Comisión Interamericana para los Derechos Humanos.

Haití ratificó la [Convención para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer](#) (CEDAW, en 1981, aunque los primeros informes sólo comenzaron a presentarse en 2006). El gobierno se comprometió a prevenir, castigar y erradicar los actos de discriminación y violencia contra las mujeres. En 2005 se declaró que la violación es un delito, pero la Constitución haitiana todavía no prohíbe la discriminación sexual. El país no tiene leyes específicas contra la violencia de género, y la mayoría de los casos de abuso no se delatan a las autoridades. Además, muchos de los casos denunciados no son investigados ni procesados como es debido, lo que genera una cultura de impunidad.

Economía

Casi el 50 por ciento de las haitianas tiene una actividad económica, que es el porcentaje más alto de América Latina y del Caribe, pero la mayoría trabaja en el sector informal y la disparidad en los ingresos es enorme ya que las mujeres ganan menos de la mitad que los hombres.

Mujeres en la política

Sólo el 5 por ciento de las diputadas son mujeres, mientras que el promedio de mujeres en la cámara baja en América Latina y el Caribe es del 20 por ciento (uno de los índices más altos del mundo). De los 135 escaños del parlamento de Haití, sólo ocho están ocupados por mujeres.

Fortalecer a las mujeres es crucial para el futuro del país. En la actualidad más del 40 por ciento de las familias tiene un solo progenitor, y la mayoría de ellos son mujeres. El desafío entonces es establecer políticas que atiendan a las necesidades de las mujeres, construir un país nuevo donde las mujeres, los hombres, las niñas y los niños tengan los mismos derechos y oportunidades.

Luego del terremoto más fuerte sucedido en Haití en más de 200 años, el Gobierno estima que hubo más de 212.000 muertos y casi 300.000 heridos. El número de desplazados alcanza el millón.

El número de víctimas entre los funcionarios públicos así como el daño causado a los edificios y servicios públicos, redujo en gran medida la capacidad de las autoridades nacionales para dirigir y coordinar una respuesta a la emergencia. El daño causado a los edificios y a la infraestructura es grave y extenso; en muchas áreas la

infraestructura principal quedó inhabilitada, y las comunicaciones fueron ampliamente interrumpidas.

Al mismo tiempo que se presta asistencia humanitaria en Haití, el PNUD y las agencias asociadas miran hacia el futuro, concentrándose en actividades de recuperación temprana en plazos críticos y apoyando iniciativas espontáneas de las comunidades afectadas para reconstruir vidas y medios de vida.

Nuestro objetivo principal es ayudar al gobierno y a las poblaciones afectadas a recuperar, sin demora, su medio de vida básico para lograr un sentimiento de esperanza y acelerar el retorno a la normalidad.

En este contexto, el PNUD lleva a cabo el programa "Dinero por trabajo" para impulsar la economía local,

basado en la experiencia adquirida tras una serie de huracanes letales en 2008. A la semana de ocurrido el terremoto, en Puerto Príncipe ya había comenzado el programa del PNUD "Dinero por trabajo". Se da trabajos de corto plazo a los haitianos para despejar los escombros y rehabilitar las estructuras sociales esenciales, tales como reparaciones en las calles y la electricidad. Este programa empodera a las poblaciones afectadas, ayudándolas a tener un medio de vida y cubrir las necesidades básicas de sus familias. Proporciona el efectivo que urgentemente necesita la economía, acelerando la reactivación de pequeños negocios y profesiones. Este programa involucra a las autoridades locales y a redes haitianas no gubernamentales, y organizaciones de recuperación inmediata.



¡LA TIERRA TEMBLÓ EN HAITÍ !

MILES DE MILES DE VOCES, DE CORAZONES, DE MANOS Y DE COMPROMISOS EL 8 DE MARZO RENDIMOS NUESTRO TRIBUTO Y NUESTRO MÁS PROFUNDO HOMENAJE A NUESTRAS COMPAÑERAS FEMINISTAS FALLECIDAS EN EL TERREMOTO DE HAITÍ Y EN NOMBRE DE ELLAS A TODO EL PUEBLO HAITIANO



QUEHACERES: Centro de Investigación para la Acción Femenina - CIPAF, Santo Domingo República Dominicana AÑO XXX NÚMERO 1, Marzo 2010

Tè tremblé significa "terremoto" en creole, la lengua criolla de Haití. La traducción literal es: "La tierra tembló". El terremoto del 12 de enero en Haití fue devastador y trágico, más de 212 mil personas murieron. Las estadísticas oficiales establecen que ha sido una de las mayores catástrofes sufridas por la humanidad, más de dos millones de personas quedaron sin viviendas, los heridos y heridas cuentan por miles de miles, mientras Puerto Príncipe, capital de Haití quedó prácticamente en ruinas. Gente que se quedó sin nada, hambrienta, sedienta, buscando a sus seres queridos, enterrando a sus muertos, cuidando a los heridos/as. Sin embargo el pueblo Haitiano está demostrando al mundo entero su fortaleza, su inagotable lucha contra la adversidad y su solidaridad entre hermanos y hermanas a pesar de su silenciosa desesperación.

SANTO DOMINGO.- El Gobierno de la República Dominicana, ha dado inicio esta noche de la Conferencia Internacional que se inicia esta tarde en Santo Domingo con delegaciones de varios países invitados, funcionarios internacionales y la presencia del Presidente Leonel Fernández y el Primer Ministro de Haití.

La comunidad internacional está presente en Santo Domingo para una primera fase de discusión y evaluación de la situación de Haití, a fin de estructurar un plan de acción para su reconstrucción y refundación que incluiría una asistencia económica masiva.

Al menos cerca de una veintena de países donantes se reúnen a partir de la tarde del lunes en un hotel de la capital dominicana en una Conferencia Técnica Preparatoria que tiene la misión de conocer de las evaluaciones de los daños causados por el terremoto hecha por un equipo internacional, con participación del gobierno haitiano y establecer el monto de las pérdidas, estimadas inicialmente en unos 14,000 millones de dólares.

Las conclusiones de esta conferencia, a celebrarse en el Hotel Santo Domingo, serán llevadas a la Cumbre Mundial sobre Haití que está convocando las Naciones Unidas en Nueva York para el 31 de este mes de marzo, donde la comunidad internacional comprometería la ayuda económica que brindará a ese país para su reconstrucción.

El Ministro de Economía, Planificación y Desarrollo, Temístocles Montás, en una declaración emitida a través de la Unidad de Comunicaciones de la institución, dijo que todo está listo para el inicio de la conferencia que se extenderá hasta el miércoles 17, día en que intervendrán el Presidente Leonel Fernández y el Primer Ministro de Haití, Jean-Mary Bellerive, así como representantes de organismos multilaterales.

Montás, acompañado de los técnicos Rosajilda Vélez e Inocencio García, ambos funcionarios del Ministerio de Economía, explicó que el lunes 15 se dará inicio a la conferencia con una cena de trabajo de los delegados técnicos de los países invitados, representantes de los organismos multilaterales y los expertos que participaron en la evaluación de los daños y las necesidades de Haití.

Informó que un grupo de técnicos dominicanos estuvo en Haití trabajando junto a otros expertos internacionales en la evaluación y cuantificación de los daños del sismo, especialmente en las áreas de infraestructura, vivienda y telecomunicaciones.

El martes 16 habrá una discusión técnica sobre la visión del desarrollo a mediano y largo plazo que tiene el gobierno de Haití a la luz de los resultados de la evaluación post desastre. En esta discusión se enfocarán cuatro puntos esenciales:

En primer lugar, dijo el funcionario, las necesidades de emergencia y reconstrucción en el marco de visión integral de desarrollo que planteó el gobierno haitiano dentro del plan de crecimiento y reducción de la pobreza puesto en marcha ante de la tragedia.

En segundo lugar, se abordará el Plan Operativo que comprende las necesidades financieras de apoyo presupuestal para atender las zonas devastadas para poder alojar a un millón de personas que se encuentran en la calle, dijo Montás.

Se discutirá también la necesidad de que Haití reciba de manera urgente una ayuda presupuestal para atender los gastos de la inversión pública, habida cuentas de que en la actualidad sus ingresos fiscales apenas representan el 20 por ciento de lo proyectado, agregó el Ministro Montás.

Montás dijo también que se ha entendido pertinente crear una mesa de trabajo, idea de la que participa el gobierno de los Estados Unidos, para abordar el tema del desarrollo de la agricultura en Haití. El miércoles 17 habrá una sesión conjunta de todas las mesas de trabajo y que será abierta con discursos del Presidente Fernández y del Primer Ministro Bellerive.

En esta sesión se presentarán las conclusiones finales y se establecerán las necesidades de fondos que tiene Haití, a fin de ser abordada en la conferencia a celebrarse en Nueva York, dijo Montás.

Al menos 14 de los 25 países invitados y las agencias multilaterales han confirmado su presencia en la Conferencia Internacional de Donantes a celebrarse en Santo Domingo del 15 al 17 de este mes de marzo para evaluar las necesidades de ayuda de Haití tras el devastador terremoto del pasado 12 de enero.

El Ministro de Economía, Planificación y Desarrollo, Temístocles Montás, hablando en rueda de prensa en el palacio de gobierno, explicó que en el evento participarán el Primer Ministro de Haití, Jean-Mary Bellerive y el Presidente Leonel Fernández.

Se trata de una conferencia de alto nivel técnico en la que los delegados de los países donantes se abocarán a conocer y analizar documentos evaluativos de los daños causados por el sismo de 7.4 grados que afectó a Haití, así como a cuantificar la asistencia económica que precisa ese país para su reconstrucción.

Los resultados de esta conferencia de países donantes serán llevados a la Cumbre Mundial por Haití que está convocando las Naciones Unidas para el 31 de marzo en Nueva York, y en la que la comunidad internacional definirá la asistencia económica que brindará para impulsar la refundación del vecino país, dijo Montás.

Los trabajos de la conferencia se llevarán a efecto en el Hotel Santo Domingo, en la zona del malecón de la capital dominicana, según una nota de la Unidad de Comunicaciones del Ministerio de Economía. Además de establecer la cuantificación de los daños del terremoto, se discutirá un Plan de Acción que sirva de base a los planes de financiamientos que serán necesarios para la reconstrucción y refundación de Haití.

Montás explicó que entre los países que han confirmado su presencia están Estados Unidos, Japón, Argentina, Brasil, Canadá, Corea, España, Francia, Inglaterra, Italia, Noruega, Suecia, Haití y República Dominicana. Se espera que en el curso del fin de semana otros países confirmen su asistencia y se eleve a 24 el número de participantes.

Todas las agencias multilaterales que tienen que ver con el caso de Haití han confirmado también su presencia, en especial el Banco Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Banco de Desarrollo del Caribe, la Unión Europea, la OEA, Naciones Unidas y la Asociación de Estados del Caribe.



MUCHO MÁS QUE DECIR...

"Además de todos los homenajes y tributos realizados el 8 de marzo a nuestras compañeras feministas fallecidas el 12 de enero y en nombre de ellas a todo el pueblo haitiano, desde el mismo momento que las feministas de América Latina y el Caribe y de otras regiones del mundo, nos enteramos del terremoto y sus terribles consecuencias empezamos a trabajar solidariamente, junto al liderazgo invalorable y al rol desempeñado por las feministas dominicanas en el marco de una sociedad civil organizada que empezaron desde un inicio a trabajar, ejemplarmente, con los liderazgos sobrevivientes y sus organizaciones en Haití.

Nuestro reconocimiento a Sergia Galvan, Magaly Pineda, entre muchas otras. Como a las compañeras de Puerto Rico, a María Suarez y al equipo de Radio Internacional Feminista, a Sara Lovera, Ana María Portugal, Elsa Duhagon. A las Organizaciones de mujeres y a los movimientos feministas de Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay, Chile, Bolivia, Ecuador, Colombia, Perú, Venezuela, México, Nicaragua, Honduras, El Salvador, Guatemala, República Dominicana y a todos los países del Caribe de habla inglesa y francesa. A todas las redes, articulaciones y campañas regionales y globales aliadas y cómplices desde siempre. A Denise Hirao de la Internacional Women's Health Coalition y a todo su equipo, a Lydia Alpizar de AWID y a tantas otras mujeres que se sumaron a la ayuda humanitaria con recursos, con insumos urgentes, con solicitudes, declaraciones y demandas, pero sobre todo, con su presencia, solidaridad y compromiso inquebrantable. El que debe seguir con más fuerza y energía, la re-construcción de Haití, como la de Chile son parte ineludible de nuestra lucha, para seguir soñando que "otro mundo es posible", ese es el legado de las líderes que nos dejaron, pero también de las miles de mujeres haitianas y chilenas que están demostrando que pese a todas las adversidades, la tragedia y el dolor hay que seguir adelante luchando por todos nuestros derechos como mujeres, pero también por todos los derechos que como seres humanos nos corresponden a todas y a todos.

Nuestro agradecimiento a todas las agencias de Naciones Unidas, con especial énfasis a UNIFEM y sus oficinas regionales, a la CEPAL, a la de Cooperación al Desarrollo de la Unión Europea y a los gobiernos de América Latina y el Caribe. Decirles que pasada la "emergencia" deben cumplir con los compromisos internacionales asumidos a corto, mediano y largo plazo. Estaremos vigilantes y exigiremos su cumplimiento.

Sin lugar a dudas, un gracias profundo a las feministas haitianas y sus organizaciones que siguen en la lucha con más valor, pese al dolor. Son imprescindibles en la re-construcción de su país amparadas en sus ancestros, en sus derechos, sueños y anhelos para que Haití tenga lo que por derecho histórico le pertenece y se lo merece. Un país soberano y democrático donde la dignidad, la igualdad y la justicia social no son negociables. El pueblo haitiano, sus hombres y mujeres nos están enseñando, están viviendo y escribiendo su nueva historia. (Ximena Machicao Barbery - Patricia Brañez Cortez).

"Divisar todos los riesgos y sombras, cuando tu perspectiva es más vasta y urgente los avatares de la vida se convierten en alimento y tu risa tiene un eco imprescindible"
(Alex Ron. Quito Una Ciudad de Grafitis. 1998)





Créditos: Fotografías y textos

Martinique UFM - Martinique- Hommage aux féministes Haïtïnnnes.

Movimiento Autónomo de Mujeres de Nicaragua

Movilización de Mujeres Feministas del Uruguay

Centro de Información y Desarrollo de la Mujer - CIDEM (Bolivia)

www.terra.cl

QUEHACERES: Centro de Investigación para la Acción Femenina - CIPAF, Santo Domingo

República Dominicana ANO XXX NÚMERO 1, Marzo 2010

Movilización de Organizaciones Feministas de la Ciudad de México D.F.

www.ponfinalaviolencia.org

Campamento Feminista Internacional

Red de Salud de la Mujeres Latinoamericanas y de El Caribe (RSMLAC)

Radio Internacional Feminista

Movilización de las Organizaciones Feministas Paraguayas

[Http://www.espacinsular.org](http://www.espacinsular.org)

Coordinación Regional Andina - Red de Mujeres Afrolatinoamericanas, Afrocaribeñas y de la Diáspora.

Lorena Espinoza - Feminista Dominicana

**Producción, diseño y diagramación: Ximena Machicao Barberly y Patricia Brañez Cortez
Marzo, 2010, La Paz-Bolivia.**